

**CEN TEK**® *Air*

# СТ-6125

КОНВЕКЦИОННЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ  
КОНВЕКЦИЯЛЫҚ ЖЫЛЫТҚЫШ  
КОНВЕКЦІЙНИЙ ОБІГРІВАЧ  
КОНВЕКЦИОННЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ  
ԿՈՆՎԵԿՑԻՈՆ ՉԱՌԱՐԱՆ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА  
КОЛДОНУУЧУНУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ



## РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

Обогреватель является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Не накрывайте прибор! Это может привести к его перегреву.



- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время его работы. Если прибор не используется, убедитесь, что он выключен (переключатель находится в положении OFF) и отсоединен от сети электропитания.

- Не располагайте прибор в непосредственной близости от электрической розетки.

- Не прокладывайте шнур электропитания под ковром или другими ковровыми покрытиями.

- Не допускайте, чтобы шнур электропитания лежал на проходе. Об него можно споткнуться.

- Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети электропитания, а розетка соответствует вилке электропитания прибора. Не используйте переходники во избежание возникновения пожара.

- Запрещается использовать принадлежности и запасные части других изготовителей. В случае использования таких деталей гарантия изготовителя аннулируется.

- Запрещается использовать прибор при повреждении сетевого шнура, вилки и других частей прибора.

- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не используйте удлинитель для подключения прибора к электросети. Это может спровоцировать возникновение короткого замыкания и перегрева прибора.

- Используйте прибор в хорошо вентилируемых помещениях. Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь обогревателя. Не закрывайте вытяжные отверстия и отверстия воздухозаборника. Это может спровоцировать возникновение пожара.

- Прибор необходимо устанавливать на ровной твердой сухой поверхности. Рядом с прибором не должно быть предметов на расстоянии ближе 1 метра.

- Не устанавливайте прибор рядом с легковоспламеняющимися материалами (постельное белье, шторы и т. д.) и жидкостями.

- Не используйте прибор в помещениях, где хранятся горючие жидкости, краски, в гаражах.

- Не используйте прибор вблизи ванной, душевой кабины или бассейна. Не устанавливайте прибор в местах, где он может упасть в воду. Не допускайте контакта прибора с водой.

- Во время работы прибор нагревается. Не дотрагивайтесь до нагревательных поверхностей. Используйте специальные ручки, расположенные на корпусе прибора.

- Убедитесь, что во время использования прибора в электросеть не подключены другие нагревательные устройства. Это может привести к перегрузке электросети.

- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет

- Обогреватель нельзя располагать непосредственно под штепсельной розеткой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данный обогреватель не оборудован устройством управления температурой в комнате. Не использовать обогреватель в малых помещениях, когда в них находятся лица, не способные покинуть помещение собственными силами, если не обеспечено постоянное наблюдение за ними.

- Не используйте прибор в комнате с площадью менее 5 м<sup>2</sup>.

- Шнур электропитания не должен соприкасаться с нагревательными элементами прибора.

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Основные характеристики:

- 3 режима мощности
- Терморегулятор
- Функция защиты от перегрева
- Площадь обогрева 25 м<sup>2</sup>

1. Теплоэлемент
2. Решетка для воздуха
3. Переключатель режимов
4. Регулятор температуры (термостат)

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Обогреватель - 1 шт.
2. Опорная ножка - 2 шт.
3. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Перед использованием убедитесь, что прибор установлен на ровной поверхности. Убедитесь, что переключатель находится в положении OFF. Вставьте шнур электропитания в розетку.

### Режимы работы:

- ВЫКЛ
- ОБОГРЕВ (750 Вт)
- ОБОГРЕВ (1250 Вт)
- ОБОГРЕВ (2000 Вт)

1. Подключите устройство к розетке.
2. Поверните ручку температуры из положения OFF вправо, нагреватель включен:
  - 1 режим 750 Вт
  - 2 режим 1250 Вт
  - 3 режим 2000 Вт
3. Термостат:
  - а) Установите термостат на максимальную температуру.
  - б) Термостат автоматически включает и выключает конвектор. Если заданная температура падает ниже, конвектор начинает нагреваться до тех пор, пока температура не будет достигнута снова.

в) Термостат выключает нагреватель при достижении температуры. Индикатор не загорается.

4. После достижения желаемой температуры поверните термостат против часовой стрелки до характерного щелчка.

5. После завершения работы поверните переключатель в положение OFF и отсоедините от сети электропитания.

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Прибор требует регулярной чистки наружных поверхностей.
- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть!
- Тщательно удаляйте пыль с решетки прибора.

## ВНИМАНИЕ!

- Не погружайте прибор в воду.
- Не допускайте контакта прибора с водой.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Храните прибор в сухом месте, предварительно смотав и поместив шнур в отсек для шнура.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность:

- 1-й режим: 750 Вт
- 2-й режим: 1250 Вт
- 3-й режим: 2000 Вт

Напряжение: 220-240 Вт ~50/60 Гц



**ВНИМАНИЕ!** Прибор нельзя накрывать во время и сразу после эксплуатации.

## 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

### Защита окружающей среды

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

#### Утилизация прибора

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

#### 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Белая Техника», г. Алматы, ул. Макатаева 33/2, н.п. 50. Тел./факс: +7 (727) 225-41-13. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>

Продукция имеет сертификат соответствия.



#### 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Паш-ковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

#### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
- механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
- а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
- б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умысленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

Срок службы данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора.

Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства).

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

**TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Біз кепілдік береміз  
мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану  
ережелері.**

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

**Жылытқыш тұрмыстық құрал және жоқ өнермәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналған!**

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Сіз сатып алған құрылғы Ресей Федерациясындағы электр құрылғыларына қолданылатын барлық ресми қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Өмірге және денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

- Аспап физикалық, сезімдік немесе ақылшыл қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
- Құрылғы тек үйде пайдалануға арналған.
- Құрылғыны жаппаңыз! Бұл оның қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Ешқашан аспапты оның жұмысы кезінде қараусыз қалдырмаңыз. Егер құрылғы қолданылмаса, оның өшірілгеніне көз жеткізіңіз (қосқыш OFF күйінде) және қуат көзінен ажыратыңыз.

- Мертден кем аспап жақын электр розеткалар.
- Кілемнің немесе басқа кілемнің астына қуат сымын салмаңыз.
- Электр қоректендіру сымының өткелде жатуына жол бермеңіз. Сіз оған сүрінуге болады.
- Құрылғыдағы кернеу қуат көзінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз, ал розетка құрылғының қуат ашасына сәйкес келеді. Пайдаланбаңыз өткізгіштер болдырмау үшін өрт пайда болған.
- Басқа өндірушілердің керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектерін пайдалануға тыйым салынады. Мұндай бөлшектерді пайдаланған жағдайда дайындаушының кепілдігі жойылады.
- Желілік Шнур, айыр және аспаптың басқа да бөліктері бүлінген кезде аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Қуат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін ауыстыруды дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
- Құрылғыны электр желісіне қосу үшін ұзартқышты пайдаланбаңыз. Бұл қысқа тұйықталу мен құрылғының қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны жақсы желдетілетін жерлерде қолданыңыз.
- Жылытқыштың ішіне бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз. Шығатын тесіктер мен ауа кіретін тесіктерді жаппаңыз. Бұл өрттің пайда болуына себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыны тегіс, қатты, құрғақ бетке орнату керек. Аспаптың жанында 1 метрден жақын қашықтықта заттар болмауы тиіс.
- Құрылғыны жанғыш материалдардың (төсек-орын, перделер және т.б.) және сұйықтықтардың жанына орнатпаңыз.
- Құрылғыны жанғыш сұйықтықтар, бояулар сақталатын бөлмелерде, гараждарда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны ваннаға, душқа немесе бассейнге жақын пайдаланбаңыз. Құрылғыны суға түсуі мүмкін жерлерде орнатпаңыз. Құрылғының сумен жанасуына жол бермеңіз.
- Жұмыс кезінде жылытқыш қызады. Қыздыру беттеріне қол тигізбеңіз. Құрылғының корпусында орналасқан арнайы тұтқаларды қолданыңыз.

- Құрылғыны пайдалану кезінде басқа жылыту құрылғыларының электр желісіне қосылмағанына көз жеткізіңіз. Бұл электр желісінің шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін.
- Электрмен қоректендіру сымы жылытқыштың қыздыру элементтерімен жанаспауы тиіс.
- Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ
- Жылытқышты тікелей штепсель розеткасының астына қоюға болмайды.

**Ескерту!** Қызып кетпес үшін жылытқышты жаппаңыз.

**Ескерту!** Бұл жылытқыш бөлмедегі температураны басқару құрылғысымен жабдықталмаған. Жылытқышты шағын үй-жайларда үйжайдан өз күшімен шыға алмайтын адамдар болған кезде, егер оларды тұрақты бақылау қамтамасыз етілмесе, пайдалануға болмайды.

- Ауданы 5 м<sup>2</sup> ден аз бөлмеде аспапты пайдаланбаңыз.
- Электрмен қоректендіру сымы аспаптың қыздыру элементтерімен жанаспауы тиіс.

## 2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Негізгі сипаттамалары:

- 3 қуат режимі
- Термостатты термиялық өшіру
- Қызып кетуден қорғау функциясы
- Жылыту ауданы 25 м<sup>2</sup>

1. Теплоэлемент
2. Ауа торы
3. Режимдерді ауыстырып қосқыш
4. Температура реттегіші (термостат)

## 3. ЖИЫНТЫҒЫ

1. Жылытқыш - 1 дана
2. Тірек аяғы - 2 дана
3. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

## 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Қолданар алдында құрылғының тегіс жерге орнатылғанына көз жеткізіңіз. Коммутатор OFF күйде екеніне көз жеткізіңіз. Қуат сымын розеткаға салыңыз.

Жұмыс режимдері:

- OFF
- ЖЫЛЫТУ (750 Вт)
- ЖЫЛЫТУ (1250 Вт)
- ЖЫЛЫТУ (2000 Вт)

1. Құрылғыны розеткаға қосыңыз.
2. Температура тұтқасын OFF күйінен оңға бұраңыз, жылытқыш қосұлы:
  - 1 режимі 750 Вт
  - 2 режимі 1250 Вт
  - 3 режимі 2000 Вт
3. Термостат:
  - а) термостатты максималды температураға қойыңыз.
  - б) термостат конвекторды автоматты түрде қосады және өшіреді. Егер берілген температура төмен түссе, конвектор температура қайтадан жеткенше қыза бастайды.
  - в) Термостат температураға жеткенде жылытқышты өшіреді. Индикатор жанбайды.
4. Қажетті температураға жеткеннен кейін термостатты сағат тіліне қарсы бұраңыз ол естілетін "шертүмен" өшіріледі.
5. Жұмыс аяқталғаннан кейін Қосқышты OFF күйіне бұраңыз және қуат көзін желіден ажыратыңыз.

## 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

- Электрлік жылытқышты бетіне шаң жинамас үшін үнемі сұрту керек.
- Жылытқышты өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз, суытып, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
  - Жуғыш және абразивті заттарды пайдаланбаңыз.

## НАЗАР

- Аспапты суға салмаңыз.
- Құрылғының сумен жанасуына жол бермеңіз.
- Абразивті тазартқыштарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны құрғақ жерде сақтаңыз, сымды алдынала орап, сымға арналған бөлікке салыңыз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қуат:

- 1-ші режим: 750 Вт
  - 2-ші режим: 1250 Вт
  - 3-ші режим: 2000 Вт
- Кернеу: 220-240 Вт -50/60 Гц



**НАЗАР** Құрылғыны пайдалану кезінде және одан кейін бірден жабуға болмайды.

## 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

## 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты

одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Белая техника» ЖШС («Ақ Техника» ЖШС), Алматы қ., Мақатаев к-сі 33/2, н.п. 50. Тел./ факс: +7 (727) 225-41-13. Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



## 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күні-нен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң

жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

## Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін авторизацияланған сервистік қызметке хабарласыңыз

## УКРАЇНСЬКИЙ

### Шановний споживач!

Дякуємо Вам за вибір продукції ТМ CENTEK. Ми гарантуємо бездоганне функціонування даного виробу при дотриманні правил його експлуатації.

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

**Обігрівач є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!!**

### 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Придбаний Вами прилад відповідає всім офіційним стандартам безпеки, прийнятим до електроприладів у Російській Федерації.

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі знизеними фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.
- Прилад призначений тільки для домашнього використання.
- Не накривайте прилад! Це може призвести до його перегріву.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час його роботи. Якщо прилад не

використовується, переконайтеся, що він виключений (перемикач знаходиться в положенні OFF) і від'єднаний від мережі електроживлення.

- Не розташовуйте прилад безпосередньо поблизу електричної розетки.
- Не прокладайте шнур електроживлення під килимом або іншим підлоговим покриттям.
- Не допускайте, щоб шнур електроживлення лежав на проході. Об нього можна спіткнутися.
- Переконайтеся, що напруга, вказана на приладі, відповідає напрузі в мережі електроживлення, а розетка відповідає вилці електроживлення приладу. Не використовуйте перехідники, щоб уникнути появи пожежі.
- Забороняється використовувати принадлежності і запасні частини інших виробників. В разі використання таких деталей гарантія виробника анулюється.
- Забороняється користуватися приладом при пошкодженні мережного шнура, вилки й інших частин приладу.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.
- Не використовуйте подовжувач для підключення приладу до електромережі. Це може спровокувати виникнення короткого замикання і перегріву приладу.
- Використовуйте прилад у добре вентильованих приміщеннях. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів всередину обігрівача. Не закривайте витяжні отвори й отвори повітрязабірника. Це може спровокувати виникнення пожежі.
- Прилад необхідно встановлювати на рівній, твердій, сухій поверхні. Поруч із приладом не повинно бути предметів на відстані ближче 1 метра.
- Не встановлюйте прилад поруч із легкозаймистими матеріалами (постільна білизна, штори і т.ін.) і рідинами.
- Не використовуйте прилад в приміщеннях, де зберігається пальні рідини, фарби, у гаражах.
- Не використовуйте прилад поблизу ванної, душевої kabіни або басейну. Не встановлюйте прилад у містах, де він може впасти у воду. Не допускайте контакту приладу з водою.
- Під час роботи прилад нагрівається. Не доторкайтеся до нагрівальних по-

верхонь. Використовуйте спеціальні ручки, розташовані на корпусі приладу.

- Переконайтеся, що під час використання приладу до електромережі не підключені інші нагрівальні пристрої. Це може призвести до перевантаження електромережі.
- Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.
- Обігрівач не можна розташовувати безпосередньо під штепсельною розеткою.

**Попередження!** Щоб уникнути перегріву не накривати обігрівач.

**Попередження!** Даний обігрівач не обладнаний пристроєм управління температурою в кімнаті. Не використовувати обігрівач в малих приміщеннях, коли в них знаходяться особи, не здатні покинути приміщення власними силами, якщо не забезпечено постійне спостереження за ними.

- Не використовуйте прилад в кімнаті з площею менше 5 м<sup>2</sup>.

- Шнур електроживлення не повинен стикатися з нагрівальними елементами приладу.

### 2. ОПИС ПРИЛАДУ

#### Негізгі сипаттамалары:

- 3 режими потужності
- Термоотключение термостата
- Функція захисту від перегріву
- Площа обігріву 25 м<sup>2</sup>

1. Теплоэлемент
2. Решітка для повітря
3. Перемикач режимів
4. Регулятор температури (термостат)



### 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

1. Обігрівач - 1 шт.
2. Опорна ніжка - 2 шт.
3. Керівництво по експлуатації - 1 шт.

### 4. ПОРЯДОК РОБОТИ

Перед використанням переконайтеся, що прилад встановлений на рівній поверхні. Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні OFF. Вставте шнур живлення в розетку.

Режими роботи:

- ВИКЛ
- Обігрів (750 Вт)
- Обігрів (1250 Вт)
- Обігрів (2000 Вт)

1. Підключіть пристрій до розетки.
2. Поверніть ручку температури з положення OFF вправо, нагрівач включений:
  - 1 режим 750 Вт
  - 2 режим 1250 Вт
  - 3 режим 2000 Вт
3. Термостат:
  - а) встановіть термостат на максимальну температуру.
  - б) термостат автоматично вмикає і вимикає конвектор. Якщо задана температура падає нижче, конвектор починає нагріватися до тих пір, поки температура не буде досягнута знову.
  - в) Термостат вимикає нагрівач при досягненні температури. Індикатор не загоряється.
4. Після досягнення бажаної температури поверніть термостат проти годинникової стрілки який вимикається за допомогою чутного "клацання".
5. Після завершення роботи поверніть перемикач в положення OFF і від'єднайте від мережі електроживлення.

### 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Електричний обігрівач слід регулярно протирати, щоб уникнути скопчення пилу на поверхні.  
- Вимкочіть обігрівач і відключіть його від електромережі, дайте йому охолонути і протріть його вологою тканиною.  
- Не використовуйте мийні та абразивні засоби.

### УВАГА!

- Не занурюйте прилад у воду.
- Не допускайте контакту приладу з водою.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби.
- Зберігайте прилад в сухому місці, попередньо змотавши і помістивши шнур у відсік для шнура.

### 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потужність:

- 1-й режим: 750 Вт
- 2-й режим: 1250 Вт
- 3-й режим: 2000 Вт

Напруга: 220-240 Вт ~50/60 Гц



**УВАГА!** Прилад не можна накривати під час і відразу після експлуатації.

### 7. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

### 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій від-

повідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товару в Україні, вказана на сайті <https://centek.ru/servis>.

Продукція має сертифікат відповідності.



### 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА Й ІМПОРТЕРА

Імпортер: ІП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковський, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧІ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

### УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:
  - правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, і її серійного номе-

ра, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;

- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настрійку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

- механічні пошкодження;

- природний знос приладу;

- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;

- неправильна установка, транспортування;

- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;

- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;

- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;

- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;

- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу:

а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батареї), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;

б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, реміні, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки,

щітки, насадки, пилозбірники, фільтри, поглиначі запаху);

- для приладів, що працюють від батарейок,

- робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;

- для приладів, що працюють від акумуляторів, – будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, встановлення виробу; нависних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевого споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки – рік, 4 і 5 знаки – місяць виробництва).

## КЫРГЫЗЧА

### Урматтуу керектөөчү!

**ТМ CENTEK өнүмдөрүн тандаганыңыз үчүн рахмат. Биз анын иштешине, колдонуу эрежелерин туура аткараңыз, непилдик беребиз.**

Сураныч, шайманды колдонуудан мурун, аны туура жана коопсуз пайдалануу боюнча маанилүү маалыматтары жазылган берилген көрсөтмөнү жакшылап окуп чыгыңыз. Берилген колдонмону сактаңыз. Өндүрүүчү жооптуу эмес, эгерде шайман максатына ылайык колдонулбаса жана көрсөтүлгөн эрежелер менен шарттар сакталбаса, ошондой эле квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо. Эгерде Сиз шайманды башка адамга колдонууга берип жатсаңыз, анда аны берилген колдонмо менен кошо өткөрүп бериңиз.

**Жылыткыч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт.**

### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

- Сиз сатып алган шайман Россия Федерациясындагы электр шаймандарына тиешелүү коопсуздуктун бардык расмий стандарттарына жооп берет. Өмүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдаалдарды болтурбоо үчүн, ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн төмөндө келтирилген шарттар так сакталышы керек:

- Бул шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн аларды көзөмөлдөш керек.

- Шайман үйдүн гана ичинде иштөөгө арналган.

- Шаймандын үстүн жаппаңыз. Бул ысып кетишине себеп болушу мүмкүн.

- Шайман иштеп жаткан учурда, аны эч качан кароосуз калтырбаңыз.

Эгер шайман колдонулбаса, анын өчүк болгонун (которуштургучу «OFF» абалында болуш керек) жана электр тармагынан ажырап турганын текшерипиз.

- Шайманды электр розеткасына жакын койбоңуз.
- Электр зымын килемдин жана башка ошол сыяктуу паластардын астынан өткөрбөңүз.
- Электр зымды адамдар басат турган жерде төшөбөңүз. Ага чалынып калышыңыз мүмкүн.
- Шайманда көрсөтүлгөн чыңалуу электр тармагынын чыңалуусуна дал келгенин жана шаймандын розеткасы электр тармактын розеткасына дал келгенин текшерипиз. Өрт чыгып кетпеш үчүн адаптерлерди колдонбоңуз.
- Башка өндүрүүчүлөрдүн аксессуарларын жана запастык бөлүктөрүн колдонууга тыюу салынат. Эгер башка бөлүктөр колдонулса, өндүрүүчүнүн кепилдиги жокко чыгарылат.
- Электр зымы, сайгычы жана башка бөлүгү бузулган шайманды колдонууга тыюу салынат.
- Электр зымы бузулган болсо, кырсык болбош үчүн, аны өндүрүүчү, ыйгарым укуктуу тейлөө борбору же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.
- Шайманды электр тармагына туташтыруу үчүн узартуу кабелдин колдонбоңуз. Бул кыска туташууга жана шайман ысып кетишине алып келиши мүмкүн.
- Шайманды жакшы желдетилген жерде колдонуңуз. Шаймандын ичине бөтөн нерселердин киришине жол бербейиз. Аба чыгаруучу жана аба соруучу тешиктерди жаппаңыз. Бул өрт чыгып кетишине себеп болушу мүмкүн.
- Шайманды тегиз, туруктуу жана кургак жерге орнотуш керек. Шаймандын жанында, кеминде 1 метр, эч кандай буюм болбош керек.
- Шайманды тез күйүүчү буюмдардын (шейшеп, жууркан, парда ж.б.) жана суюктуктардын жанында койбоңуз.
- Шайманды тез күйүүчү суюктуктар, боёктор сакталган бөлмөлөрдө, гараждарда колдонбоңуз.

- Шайманды ваннанын, душтун, бассейндин жанында колдонбоңуз. Шайманды сууга түшүп кетиши мүмкүн болгон жерге орнотпоңуз. Шаймандын суу менен байланышына жол бербейиз.
- Иштөө учурунда жылыткыч ысыйт. Ысытуучу жерлерине тийбейиз. Шаймандын корпусунда жайгашкан, атайын кармоогучтарынан кармаңыз.
- Шайманды колдонуп жатканда, эч кандай башка жылытуучу шаймандардын электр тармагына туташпагандыгын текшерипиз. Ал тармакка ашыкча жүк алып келиши мүмкүн.
- Электр зымы жылыткычтын ысытуучу элементтерине тийбеш керек.
- Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.
- Жылыткыч түз штепселдик розетканын алдында жайгаштырылбайт.

**Эскертүү!** Ысып калбаш үчүн жылыткычты жаап албайсың.

**Эскертүү!** Бул жылыткыч бөлмөсүндө температура башкаруу аппарат менен жабдылган эмес. Эгер аларга туруктуу байкоо жүргүзүлбөсө, үйлөнүүгө өз күчү менен чыгып кете албаган адамдар болгон чакан жайларда жылыткычтарды колдонбоого.

- Жок, колдонууга прибор бөлмөдө менен аянты кеминде 5 м<sup>2</sup>.
- Электр азыктануу боолору прибордун ысытуучу элементтери менен тийиш эмес.

## 2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТӨЛҮШҮ

Негизги өзгөчөлүктөр:

- 3 кубат режими
- Термостаттын термостаты түзүлүшү
- Ысып коргоо милдети
- Жылытуу аянты 25 м<sup>2</sup>

1. Жылуулук өткөрүмдүүлүк
2. Аба решетка
3. Режимдер которулууда
4. Температурасы контролеру (термостат)

## 3. ТОЛУКТУК

1. Жылыткыч - 1 даана
2. Таяныч буту - 2 даана
3. Эксплуатациялоо боюнча колдонмо - 1 даана

## 4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

Колдонуу алдында ийне-мандренанын венага прибор белгиленген карата ровную бети. Убедитесь, бул которгуч абалда OFF. Кийимге салып электр азыктандыруу жип.

Иштөө режими:

- ВЫКЛ
- Жылытуу (750 Вт)
- Жылытуу (1250 Вт)
- Жылыткыч (2000 Вт)

1. Сиздин розеткага аппаратты туташуу.
2. Поверните ручку температуранын бири жобону OFF оңго, нагреватель киргизилди:
  - 1 режими 750 Вт
  - 2 режими 1250 Вт
  - 3 режими 2000 Вт
3. Термостат:
  - а) максималдуу температурага термостатты орнотуу.
  - б) термостат автоматтык түрдө өзүнө төмөнкүлөрдү камтыйт жана выключает конвектор. Эгерде берилген температура төмөн упадет, конвектор баштайт обогреть билдиргенге чейин температура эмес болот жетишилди кайра.
  - в) термостат температурага жеткенде жылытуучу өчүрөт. Көрсөткүч күйбөйт.
4. Кийин жетүү жалаемой температуранын поверните термостат каршы стерилизациялана турган таңгактар ичинде ал выключается жардамы менен слышмиго "щелчка".

5. Жумуш аяктагандан кийин, OFF абалына туташуусу жана электр энергиясы менен жабдууну өчүрүп күйгүзүү.

#### 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Орнотулган нымдагычтын жардамы менен бөлмөдөгү аба кургабайт. Нымдагычты колдонуу үчүн, шаймандын жогору жагындагы толтуруучу моюн аркылуу суу сактагычка суу куюңуз. Суу сактагыч идиште суу жетиштүү болбосо, шайманды күйгүзбөөгө аракет кылыңыз. Жылытыкчы иштеткенде нымдагыч автоматтык түрдө күйөт. Электр жылытыкчытын бетине чаң топтолуп кетпеши үчүн, аны дайыма сүртүп туруш керек.

- Жылытыкчы өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз, муздатып, ным чүпүрөк менен аарчып салыңыз.

- Жуугуч жана абразивдүү каражаттарды колдонбоңуз.

#### 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

Параметрлер:

- 1-режим: 750 Вт

- 2-режим: 1250 Вт

- 3-режим: 2000 Вт

Чыңалуу: 220-240 Вт -50/60 Гц



**Көнүл буруңуз!** Аппарат учурунда жана жумуштан кийин дароо жаап мүмкүн эмес.

#### 7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

#### 8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5

жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: 8 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб – сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар.



#### 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

#### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

#### КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу,

модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;

- эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

- механикалык зыян;

- шаймандын табигый эскириши;

- иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;

- туура эмес орнотуу, ташуу;

- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;

- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;

- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;

- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелидик тармактарга кошуу;

- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:  
а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;

б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, слангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

- батареикалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батареикалар менен иштөө;
- батареика менен иштеген шаймандар үчүн - батареикаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
- 5. Берилген келимдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
- 6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
- 7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

Берилген өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Иштөө мөөнөтү аяктаганда, ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы).

## ՀԱՅԵՐԵՆ

### Հարգելի սպառող,

**Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:**

### Հարգելի սպառող,

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

**Վառարան կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:**

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

- Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները
- Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը: Պահեք սույն ձեռնարկը, դրամարկղային կտրոնը և սարքի փաթեթը:
  - Սրճեփ սարքի ոչ ճիշտ օգտագործումը կարող է փչացնել այն, նյութական վնաս պատճառել և վնասել օգտագործողի առողջությունը:
  - Էլեկտրական ցնցումներից և սարքը փչացնելուց խուսափելու համար օգտագործեք միայն արտադրողի փաթեթում ներառված պարագաները:
  - Սրճեփ սարքը միացնելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի աշխատանքային լարմանը:
  - Տեղադրեք սրճեփը չոր, հարթ մակերեսի վրա: Մի դրեք այն տաք մակերեսների վրա կամ ջերմության

արջուրների մոտ (Էլեկտրական վառարան OFF և այլն), ինչպես նաև վարագույրների մոտ կամ կախովի դարակների տակ:

- Այրվածքներից խուսափելու համար մի դիպչեք սրճեփի տաք մակերեսներին:
- Մի թույլատրեք երեխաներին օգտագործել սարքը առանց մեծահասակների վերահսկողության:
- Մի միացրեք սրճեփը առանց ջրի:
- Սուրճ եփելու համար օգտագործեք միայն սառը ջուր:
- Միացրեք սրճեփը, միայն եթե սուրճի բաժակը տեղադրված է:
- Երբեք մի թողեք միացրած սարքն առանց վերահսկողության:
- Եթե սարքը չի օգտագործվում, միշտ անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:
- Մի ընկղվեք սարքը և էլեկտրական լարը ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:
- Հետևեք, որպեսզի էլեկտրական լարը չդիպչի սուր եզրերի և տաք մակերեսների:
- Սարքն էլեկտրական ցանցից անջատելիս քաշեք խրոցը, այլ ոչ թե էլեկտրական լարը:
- Սուրճի յուրաքանչյուր սոր բաժին պատրաստելուց առաջ անվազն 5 րոպե անջատեք սրճեփը, որպեսզի այն սառչի:
- Օգտագործեք բաժակը միայն նախատեսված նպատակով, մի դրեք այն գազօջախների, էլեկտրական սալօջախների վրա և միկրոալիքային վառարանների մեջ:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե էլեկտրական լարն ու խրոցը վնասված են, այն ընկել է կամ այլ անսարքություններ ունի: Սարքը վերանորոգելու համար դիմեք մոտակա լիազորված սպասարկման

- կենտրոն:
- Օգտագործեք սարքը միայն համապատասխան միակցիչի հետ:
- Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:
- Վառարան չի կարող տեղադրվել ուղղակիորեն տակ վարդակից.

**Չգուշացում!** Խուսափելու համար գերտաքացումից չի ծածկել վառարան.

**Չգուշացում!** Այս վառարան հագեցած չէ սարքի ջերմաստիճանի կառավարման սեյակով. Չօգտագործել տաքացուցիչ փոքր սեյակներում, երբ գտնվում ես այն անձինք, ովքեր ի վիճակի չեն լքել տարածքը սեփական ուժերով, եթե ապահովված չէ մշտական հսկողություն նրանց նկատմամբ:

- Չգուշացեք. օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել:
- Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:

## 2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

Հիմնական Նկարագրություն:

- 3 հզորության ռեժիմ
- Thermostat ջերմային անջատում
- Գերտաքացումից պաշտպանություն գործառնայթ
- Ջեռուցման տարածք 25 մ<sup>2</sup>

1. Ջերմային տարր
2. Օդային grille
3. Ռեժիմ switch
4. Ջերմաստիճանի վերահսկիչ (thermostat)

## 3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Վառարան-1 հատ
2. Ուտրով-2հատ
3. Շահագործման ձեռնարկ-1 հատ

## 4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ սարքը տեղադրվում է հարթ մակերեսի վրա: Համոզվեք, որ անջատիչը գտնվում է OFF դիրքում: Տեղադրեք հոսանքի լարը մի վարդակից:

Աշխատանքային ռեժիմներ:

- OFF
- Ջեռուցման համակարգ (750 Վտ)
- Ջեռուցման համակարգ (1250 Վտ)
- Ջեռուցման համակարգ (2000 Վտ)

1. Միացրեք Ձեր սարքը վարդակից.
2. Անջատե՛ն ջերմաստիճանի բռնակի OFF դիրքորոշման աջ, վառարան միացված:
  - 1 ռեժիմ՝ 750 W
  - 2 ռեժիմ՝ 1250 W
  - 3 ռեժիմ՝ 2000 Վտ
3. Thermostat:
  - Ա) սահմանել thermostat առավելագույն ջերմաստիճանի.
  - Բ) thermostat ինքնաբերաբար ներառում է անջատում է convector. Եթե կանխորոշված ջերմաստիճանը ընկնում է ստորեւ, կոնվեկտորն սկսում է տաքացնել մինչեւ ջերմաստիճանը կրկին հասնի:
  - գ) Thermostat-ը անջատում է ջեռուցիչը, երբ ջերմաստիճանը հասնում է: Ցուցանիշը չի լույս.
  - 4. Ցանկալի ջերմաստիճանը հասնելուց հետո անջատեք

ժամացույցի վաքի հակառակ ուղղությամբ թերմոստատը, որը անջատվում է լսելի "սեղմումով":

5. Աշխատանքը ավարտելուց հետո անջատեք անջատիչը OFF դիրքում եւ անջատեք էլեկտրասնուցումը ցանցից:

## 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

Անհրաժեշտ է պարբերաբար սրբել էլեկտրական ջեռուցիչը, որպեսզի մակերեսի վրա փոշի չհավաքվի:

- Անջատեք սարքը կարգավորիչով և անջատեք այն էլեկտրական ցանցից, թողեք, որ սառչի, և սրբեք այն խոնավ կտորով:

- Մի օգտագործեք կոշտ քայքայիչ վաքող միջոցներ:

## 6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

Հզորությունը:

- 1-ին ռեժիմ՝ 750 Վտ
- 2-րդ ռեժիմ՝ 1250 Վտ
- 3-րդ ռեժիմ՝ 2000 Վտ

Լարման: 220–240W ~50/60 Hz



**Ուշադրություն!** Սարքը չի կարող ծածկել շահագործման ընթացքում եւ անմիջապես հետո:

## 7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

## 8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆԸ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՑԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած

այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին իխստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է Կրասնոդարի «Լարինա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ 8 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցադիմումներ ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են <https://centek.ru/servis> կայքում:

Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝



**9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ**

**Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկիյ, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ. +7 (861) 2-600-900

**ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ**

Է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

**ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին իխստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական

սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
  - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
  - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
  - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
  - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝ ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ,

պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

### **Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս):







Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Гарантійний талон /  
Кепілдік картасы / Երաշխիքային կտրոն №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Увага!** Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

**Көңүл буруңыз!** Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Ուշադրություն:** Վաճառողից պահանջեր արժողողությունները լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Изделие / Бұйым / Виріб /  
Продукт / Ապրանք

Модель / Моделі / Модель /  
Үлгү / Մոդել

Серийный номер / Сериялық нөмірі /  
Серийний номер / Сериялық саны/  
Մերիայի համար

Дата продажи / Сату күні / Дата продажу /  
Сатылган күнү / Վաճառքի ամսաթիվ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца/  
Сатушы-фирма толтырады / Заповнюється фірмою-продавцем / Бул

талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БУЙЫМ / ВИРІБ /  
ПРОДУКТ / ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / МОДЕЛЬ /  
ҮЛГҮ / ՄՈԴԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРІЙНИЙ НОМЕР /  
СЕРИЯЛЫҚ САНЫ / ՍԵՐԻԱ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ДАТА ПРОДАЖУ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФІРМА-ПРОДАВЕЦЬ / САТУУЧУ /  
ՎԱՃԱՌՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

М.П.

